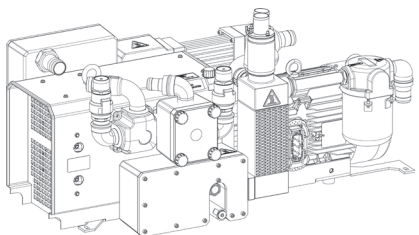

C-KLR


	Verdichterteile	Compressor part	Eléments compresseur	Parti di compressore		Lagerung	Bearing	Roulement	Cuscinetto
1	Verdichtergehäuse	Compressor housing	Carter compresseur	Scatola compressore	60	Lagerflansch	Bearing flange	Bride palier	Flangia cuscinetti
2	Zylinderstift	Dowel pin	Goujon cylindrique	Spina cilindrica	61 V	Zylinder-Rollenlager	Cylinder roller bearing	Roulement rouleaux cylindr.	Cuscinetto a rulli
3	Rotor ' 1	Rotor ' 1	Rotor ' 1	Rotore ' 1	62	Scheibe	Disc	Rondelle	Disco
4	Rotor ' 2	Rotor ' 2	Rotor ' 2	Rotore ' 2	63	Kugellagerausgleichscheibe	Ball bearing shim	Rondelle rappel de roulement	Anello di rasamento
5	Passfeder	Key	Clavette	Chiavetta					
6	Passscheibe	Spacer	Rondelle	Rondella di rasamento	64	Lagerdeckel	Bearing cover	Couvercle palier	Coperchio cuscinetti
7	Konus-Spannelement	Conical-clamping element	Elément tendeur étoupe	Elemento di serraggio cavo	65	Verlängerung	Fitting	Raccord	Prolunga
8	Distanzbuchse	Spacer	Douille entretoise	Boccola distanziatrice	66	Kugel-Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	Ingrassatore
9	Hülse	Sleeve	Goupille	Manica	67 D	O-Ring	O-Ring	Joint torique	O-Ring
10 V	Hülse	Sleeve	Goupille	Manica					
11	Gewindestange	Threaded rod	Vis tringle	Spina rod	70	Antrieb	Drive	Entrainement	Azionamento
12	Gehäusedeckel ' A	Housing cover ' A	Couvercle de corps ' A	Coperchio corpo pompa ' A	71	Motor	Motor	Moteur	Motore
13	Verdichtergehäuse	Compressor housing	Carter compresseur	Scatola compressore	72	Ventilatorgehäuse	Fan housing	Carter ventilateur	Scatola del ventilatore
14	Rotor ' 1	Rotor ' 1	Rotor ' 1	Rotore ' 1	73	Passfeder	Key	Clavette	Chiavetta
15	Rotor ' 2	Rotor ' 2	Rotor ' 2	Rotore ' 2	74 V	Kupplung kpl.	Coupling cpl.	Accouplement cpl.	Giunto compl.
16 V	Hülse	Sleeve	Goupille	Manica	75	Kupplungselement	Coupling element	Elément d'accouplement	Elemento del giunto
					76	Scheibe	Disc	Rondelle	Disco
						Ventilator	Fan	Ventilateur	Ventilatore
20	Getriebe	Gear	Engrenage	Ingranaggi					
22 V	Getriebegehäuse	Gearbox	Corps d'engrenage	Scatola ingrannaggi		Schilder	Labels	Plaques signalétiques	Targhette
23	Sechskant-Ölauge	Hex-oil sight glass	Voyant d'huile six pans	Spia livello olio esagonale	140	Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
24	Verlängerung	Fitting	Raccord	Prolunga	141	Pfeilschild	Direction arrow	Sens de rotation	Freccia senso di rotazione
25 D	Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	Anello di tenuta	142	Ölempfehlungsschild	Oil type plate	Plaquette recom. d'huiles	Targhetta oli consigliati
26	Entlüftungsschraube	De-aeration screw	Vis d'aération	Vite d'aerazione					
27 D	Verlängerung	Fitting	Raccord	Prolunga					
28	Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	Anello di tenuta					
29	Verschluss-Schraube G 3/4	Lock plug	Bouchon obturateur	Vite di chiusura					
30	Getriebedeckel	Gear cover	Couvercle d'engrenage	Coperchio degli ingranaggi					
31 D	O-Ring	O-Ring	Joint torique	O-Ring					
32 V	Zweir. Schrägkugellager	Angular ball bearing	Roulement rouleaux portée obli.	Cuscinetto a rulli					
33 D	Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello di tenuta sull' albero					
34 D	Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello di tenuta sull' albero					
35	Lagerdeckel	Bearing cover	Couvercle palier	Coperchio cuscinetti					
36 V	Hülse	Sleeve	Goupille	Manica					
37 V	Kolbenring	Piston ring	Bague de piston	Anello pistone					
38	Welle ' getrieben	Shaft ' driven	Abre ' entraîné	Albero ' azionamento					
39	Welle ' treibend	Shaft ' driving	Abre ' moteur	Albero ' trainanto					
40 D	O-Ring	O-Ring	Joint torique	O-Ring					
41 D	O-Ring	O-Ring	Joint torique	O-Ring					
42	Stirnradpaar	Gear wheel pair	Paire de roues dentées	Paio di ruote dentate					
43	Schleuderscheibe	Flinger	Disque centrifuge	Disco centrifugo					
44	Konus-Spannelement	Conical-clamping element	Elément tendeur étoupe	Elemento di serraggio cavo					
45	Hülse	Sleeve	Goupille	Manica					
46 V	INA-Innenring	INA-sleeve	Bague calibrée	Anello INA					
47	Scheibe	Disc	Rondelle	Disco					

Bei Bestellungen folgendes angeben: Typ, Fabrikations-Nr., Positions-Nr., Motor (kW, V, Hz)

To order please indicate: model, serial-no., item-no., motor (kW, V, Hz)

En cas de commande préciser: type d'appareil, no. de position des pièces, moteur (kW, V, Hz)

Nell'ordine indicare: tipo, numero di matricola, numero di posizione dei ricambi, motore (kW, V, Hz)

V= Verschleißteile

V= Wearing parts

V= Pièces d'usure

V= Parti usurabili

D= Dichtungen

D= Seals

D= Joints

D= Guarnizioni

Reparatur-Sätze verfügbar

(bestehend aus V- und D- Teilen).

Repair kits available

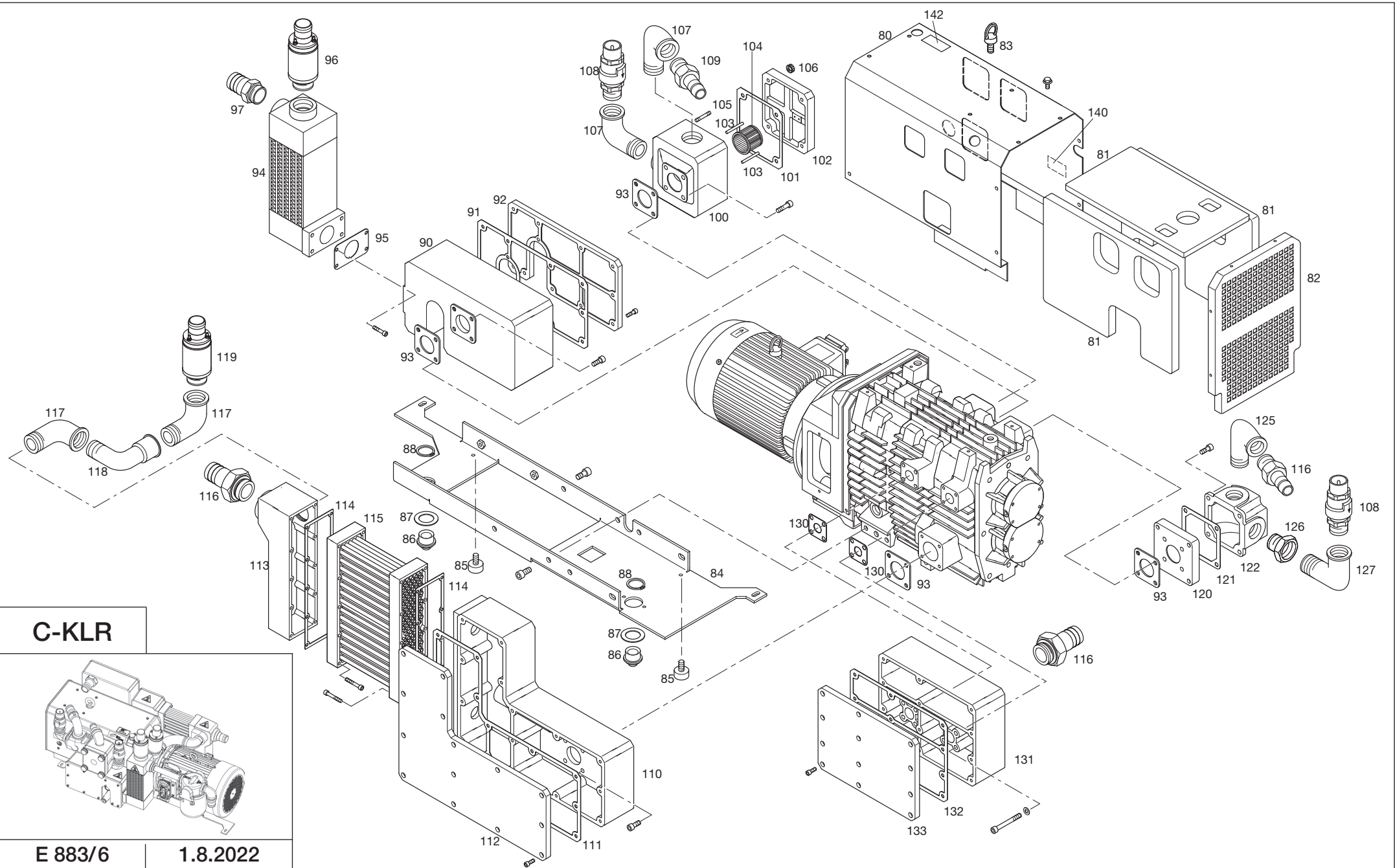
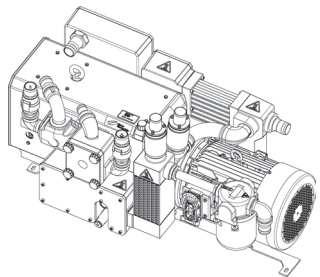
(consisting of V- and D-parts).

Gardner Denver Schopfheim GmbH

Postfach 1260 • 79642 SCHOPFHEIM / GERMANY

Fon +49 7622/392-0 • Fax +49 7622/392-300

er.de@irco.com • www.gd-elmorietschle.com

KLR 110 DVDV (05)

C-KLR

E 883/6
1.8.2022

	Abdeckhaube	Cover cap	Capot de protection	Calotta di copertura		Anbauteile ' Druckseite Stufe 2	Assembly parts ' Pressure side Stage 2	Eléments de montage ' Côté surpression Etage 2	Elementi di montaggio ' Lato pressione Stadio 2
80	Haube	Cover	Capot	Calotta	110	Pulsationsdämpfer	Pulsation silencer	Absorbeur de pulsations	Silenziatore di pulsazione
81	Dämmmatte komplett	Acoustic mat complete	Tapis insonorisante compl.	Stuoia isolante completa	111	Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione
82	Frontteil	Front part	Elément frontal	Parte frontale	112	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio
83	Ringschraube	Lifting eye	Anneau de levage	Golfare	113	Anschlussdeckel	Connection cover	Couvercle raccordement	Coperchio di collegamento
84	Fuß	Foot	Socle	Piedistallo	114	Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione
85	Schwingmetallpuffer	Rubber foot	Silent bloc	Piedini anti vibranti	115	Rohrkühler	Tube cooler	Refroidisseur tubulaire	Radiatore a tubolari
86	Kugelrolle	Ball caster	Galet à bille	Girella a sfera	116	Schlauchanschluss ZSA 40	Hose connection	Raccord tuyau	Attacco portagomma
87	Scheibe	Disc	Rondelle	Disco	117	Winkel	Elbow	Angle	Gomito
88	Sicherungsring	Lock ring	Circlip	Anello di sicurezza	118	Bogen	Bend	Coude	Curva
	Anbauteile ' Druckseite Stufe 1	Assembly parts ' Pressure side Stage 1	Eléments de montage ' Côté surpression Etage 1	Elementi di montaggio ' Lato pressione Stadio 1	119	Druck-Begrenzungsventil ZBD 40	Pressure limitation valve	Limiteur surpression	Valvola limitatrice di pressione
90	Pulsationsdämpfer	Pulsation silencer	Absorbeur de pulsations	Silenziatore di pulsazione		Anbauteile ' Saugseite Stufe 2	Assembly parts ' Suction side Stage 2	Eléments de montage ' Côté aspiration Etage 2	Elementi di montaggio ' Lato aspirazione Stadio 2
91	Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	120	Adapterplatte	Adapter plate	Plaque d'adaptateur	Paratia di adattatore
92	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	121	Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione
93	Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	122	Anschlusskasten	Connection housing	Boitier raccordement	Cassetta di collegamento
94	Druckluftkühler	Compressed air cooler	Refroidisseur air surpressé	Radiatore dell'aria compressa	125	Bogen	Bend	Coude	Curva
95	Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	126	Reduktionsnippel	Reducer	Réduction	Nippo riduzione
96	Druck-Begrenzungsventil ZBD 40	Pressure limitation valve	Limiteur surpression	Valvola limitatrice di pressione	127	Winkel	Elbow	Angle	Gomito
97	Schlauchanschluss	Hose connection	Raccord tuyau	Attacco portagomma		Anbauteile ' Zwischenansaugung	Assembly parts ' Intermediate suction	Eléments de montage ' Aspiration intermediaire	Elementi di montaggio ' Aspirazione intermedia
	Anbauteile ' Saugseite Stufe 1	Assembly parts ' Suction side Stage 1	Eléments de montage ' Côté aspiration Etage 1	Elementi di montaggio ' Lato aspirazione Stadio 1	130	Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione
100	Filtergehäuse	Filter housing	Carter filtre	Scatola del filtro	131	Pulsationsdämpfer	Pulsation silencer	Absorbeur de pulsations	Silenziatore di pulsazione
101	Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	132	Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione
102	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	133	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio
103	Stift	Pin	Goupille	Spina					
104	Micro-Top-Patrone	Filter cartridge	Cartouche filtre micronique	Cartuccia filtrante microfine					
105	Stiftschraube	Threaded pin	Vis fileté	Vite prigioniera					
106	Filterschraubknopf	Filter knob	Tête molette	Pomello a vite					
107	Winkel	Elbow	Angle	Gomito					
108	Begrenzungsventil ZUV 32	Limitation valve	Soupape de limitation	Valvola di limitazione					
109	Schlauchanschluss ZSA 32	Hose connection	Raccord tuyau	Attacco portagomma					

Bei Bestellungen folgendes angeben: Typ, Fabrikations-Nr., Positions-Nr., Motor (kW, V, Hz)

To order please indicate: model, serial-no., item-no., motor (kW, V, Hz)

En cas de commande préciser: type d'appareil, no. de position des pièces, moteur (kW, V, Hz)

Nell'ordine indicare: tipo, numero di matricola, numero di posizione dei ricambi, motore (kW, V, Hz)

V = Verschleißteile

V = Wearing parts

V = Pièces d'usure

V = Parti usurabili

D = Dichtungen

D = Seals

D = Joints

D = Guarnizioni

Reparatur-Sätze verfügbar

(bestehend aus V- und D- Teilen).

Repair kits available

(consisting of V- and D-parts).

Gardner Denver Schopfheim GmbH

Postfach 1260 • 79642 SCHOPFHEIM / GERMANY

Fon +49 7622/392-0 • Fax +49 7622/392-300

er.de@irco.com • www.gd-elmorietschle.com